

KAMATOWES STANOMIR DUBROWLSTOJ

W. PODGÓRZE 4B

22 - 100 CHEŁM

563 - 185 - 34 - 53

Chełm, dnia 25 lipca 2019r.

**Marszałek Województwa
Lubelskiego
ul. A. Grottgera 4
20-029 Lublin**

OŚWIADCZENIE

Oświadczam, że z powodu niewypłacalności nie jestem w stanie wywiązać się z umów, o których mowa w art. 7 ust. 1 pkt 3 ustawy z dnia 24 listopada 2017 r. o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych, zawartych z podróżnymi od dnia 1 kwietnia 2019r. oraz zapewnić pokrycia kosztów kontynuacji imprezy turystycznej lub kosztów powrotu podróżnych do kraju lub zapewnić podróżnym zwrotu wpłat lub ich części wniesionych tytułem zapłaty za imprezę turystyczną lub powiązane usługi turystyczne, stosownie do przepisu art. 7 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 24 listopada 2017 r. o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych.

*Dziękuję
Stanomir*

Beneficjentem gwarancji jest
Marszałek Województwa Lubelskiego
ul. Artura Grottgera 4, 20-029 Lublin

EUROPA
UBEZPIECZENIA

**ANEKS NR 1 (dalej: Aneks)
DO GWARANCJI UBEZPIECZENIOWEJ (dalej: Gwarancja)
w związku z działalnością wykonywaną przez organizatorów turystyki
lub przedsiębiorców ułatwiających nabywanie powiązanych usług turystycznych
nr 164/2019
z dnia 01.04.2019 r.**

283

zawarty w dniu 29.05.2019 r. przez:

Towarzystwo Ubezpieczeń Europa Spółka Akcyjna, z siedzibą w Rzeczypospolitej Polskiej, Wrocław, ul. Gwiaździsta 62, zarejestrowane w Sądzie Rejonowym dla Wrocławia-Fabrycznej we Wrocławiu, VI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000002736, NIP 895-10-07-276, REGON 272324625, kapitał zakładowy zarejestrowany i opłacony w całości 37 800 000 zł, zwane dalej „**Gwarantem**”, w imieniu którego działa:

Agata Szczapa – Pełnomocnik,

działając na zlecenie:

Sławomira Dziewulskiego, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą **SŁAWOMIR DZIEWULSKI**, z siedzibą 22-100 Chełm, ul. Podgórze 43, NIP 5631853453, REGON 382060546, zwanego dalej „**Zleceniodawcą**”, reprezentowanego przez: Sławomira Dziewulskiego,

§ 1

W związku ze zmianą nazwy Zleceniodawcy, komparycja Umowy ulega zmianie i otrzymuje nowe poniższe brzmienie:

„Sławomira Dziewulskiego, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą **KAMA TOURS SŁAWOMIR DZIEWULSKI**, z siedzibą 22-100 Chełm, ul. Podgórze 43, NIP 5631853453, REGON 382060546, zwanego dalej „**Zleceniodawcą**”, reprezentowanego przez: Sławomira Dziewulskiego.”.

Strony postanawiają zmienić Gwarancję w następujący sposób:

§ 2

1. § 3 ust. 1 Gwarancji ulega zmianie i otrzymuje następujące brzmienie:

„§ 3.

1. Górną granicą odpowiedzialności Gwaranta z tytułu Gwarancji jest kwota **215 080 złotych (słownie: dwieście piętnaście tysięcy osiemdziesiąt złotych)**, zwana dalej „Sumą Gwarancji”, co stanowi równowartość kwoty **50 000 euro (słownie: pięćdziesiąt tysięcy euro)** przeliczonej przy zastosowaniu kursu średniego euro ogłoszonego przez Narodowy Bank Polski po raz pierwszy w roku, w którym Gwarancja została wystawiona, to jest w dniu 2 stycznia 2019 r. (1 euro = 4,3016 złotych).”.

2. § 4 ust. 2 Gwarancji ulega zmianie i otrzymuje następujące brzmienie:

„§ 4.

2. Gwarancja obejmuje ochroną wszystkie umowy o udział w imprezie turystycznej w rozumieniu art. 4 pkt 3 ustawy oraz umowy o powiązane usługi turystyczne w rozumieniu art. 4 pkt 5 ustawy, zawarte przez Zleceniodawcę z podróżnymi, w okresie obowiązywania Gwarancji, chociażby ich wykonanie nie nastąpiło w tym okresie, przy czym **umowy o organizowanie imprez turystycznych zawarte w okresie od 01.04.2019 r. do dnia 31.05.2019 r. objęte są gwarancją do kwoty 32 262 zł (słownie: trzydzieści dwa tysiące dwieście sześćdziesiąt dwa złote)**, co stanowi równowartość kwoty **7 500 euro (słownie: siedem tysięcy pięćset euro)** przeliczonej przy zastosowaniu kursu średniego Euro ogłoszonego przez Narodowy Bank Polski po raz pierwszy w roku wystawienia gwarancji, to jest w dniu **02.01.2019 roku (1 euro = 4, 3016 zł)**.”.

3. § 11 Gwarancji ulega zmianie i otrzymuje następujące brzmienie:

„§ 11.

Rozróżnienie wykonywanej działalności objętej Gwarancją:

- 1) organizowanie imprez turystycznych na terytorium państw europejskich z wykorzystaniem innego środka transportu niż transport lotniczy w ramach przewozu czarterowego;
- 2) organizowanie imprez turystycznych na terytorium państw europejskich, jeżeli nie jest realizowana usługa transportowa;
- 3) organizowanie imprez turystycznych na terytorium państw mających lądową granicę z Rzeczpospolitą Polską, a w przypadku Federacji Rosyjskiej – w obrębie obwodu kaliningradzkiego, oraz na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, jeżeli jest realizowana usługa transportowa;
- 4) organizowanie imprez turystycznych na terytorium państw mających lądową granicę z Rzeczpospolitą Polską, a w przypadku Federacji Rosyjskiej – w obrębie obwodu kaliningradzkiego, oraz na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, jeżeli nie jest realizowana usługa transportowa;
- 5) ułatwianie nabywania powiązanych usług turystycznych wykonywanych na terytorium państw pozaeuropejskich, jeżeli jest realizowana usługa transportowa;
- 6) ułatwianie nabywania powiązanych usług turystycznych wykonywanych na terytorium państw pozaeuropejskich, jeżeli nie jest realizowana usługa transportowa;
- 7) ułatwianie nabywania powiązanych usług turystycznych wykonywanych na terytorium państw europejskich wymienionych w załączniku do rozporządzenia, jeżeli jest realizowana usługa transportowa;
- 8) ułatwianie nabywania powiązanych usług turystycznych wykonywanych na terytorium państw europejskich wymienionych w załączniku do rozporządzenia, jeżeli nie jest realizowana usługa transportowa;
- 9) ułatwianie nabywania powiązanych usług turystycznych wykonywanych na terytorium krajów mających lądową granicę z Rzeczpospolitą Polską, a w przypadku Federacji Rosyjskiej – w obrębie obwodu kaliningradzkiego, oraz na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, jeżeli jest realizowana usługa transportowa;
- 10) ułatwianie nabywania powiązanych usług turystycznych wykonywanych na terytorium państw mających lądową granicę z Rzeczpospolitą Polską, a w przypadku Federacji Rosyjskiej – w obrębie obwodu kaliningradzkiego, oraz na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, jeżeli nie jest realizowana usługa transportowa;

zgodnie z przepisami wykonawczymi wydanymi na podstawie art. 12 ust. 1 ustawy.”.

§ 3

1. Aneks wchodzi w życie z dniem zawarcia.
2. Pozostałe postanowienia Gwarancji nie ulegają zmianie.
3. Niniejszy Aneks sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla Beneficjenta, Zleceniodawcy i Gwaranta.

Biuro Usług Turystycznych

KAMA TOURS

20-307 Lublin, ul. Kościelna 7/1

tel. 535 525 675

NIP: 5634853453, REGON: 382060546

Podpis Zleceniodawcy

Agata Szczapa

Pełnomocnik

Podpis Gwaranta

GWARANCJA UBEZPIECZENIOWA

w związku z działalnością wykonywaną przez organizatorów turystyki
lub przedsiębiorców ułatwiających nabywanie powiązanych usług turystycznych

nr GT 164/2019

z dnia 01.04.2019 r.

§ 1.

Towarzystwo Ubezpieczeń Europa Spółka Akcyjna, z siedzibą w Rzeczypospolitej Polskiej, Wrocław, ul. Gwiaździsta 62, zarejestrowane w Sądzie Rejonowym dla Wrocławia-Fabrycznej we Wrocławiu, VI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000002736, NIP 895-10-07-276, REGON 272324625, kapitał zakładowy zarejestrowany i opłacony w całości 37 800 000 zł, zwane dalej „**Gwarantem**”, w imieniu którego działa:

Agata Szczapa – Pełnomocnik,

działając na zlecenie

Sławomira Dziewulskiego, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą **SŁAWOMIR DZIEWULSKI**, z siedzibą 22-100 Chełm, ul. Podgórze 43, NIP 5631853453, REGON 382060546, zwanego dalej „**Zleceniodawcą**”, reprezentowanego przez: Sławomira Dziewulskiego,

zobowiązuje się, na wypadek niewypłacalności Zleceniodawcy stwierdzonej zgodnie z § 8 niniejszej gwarancji ubezpieczeniowej, zwanej dalej „**Gwarancją**”, bezwarunkowo i niezwłocznie do:

- 1) zapłaty kwoty niezbędnej na pokrycie kosztów kontynuacji imprezy turystycznej lub kosztów powrotu do kraju, obejmujących w szczególności koszty transportu i zakwaterowania, w tym także, w uzasadnionej wysokości, koszty poniesione przez podróżnych, w przypadku gdy Zleceniodawca, wbrew obowiązкови, nie zapewnia tej kontynuacji lub tego powrotu;
- 2) zwrotu wpłat wniesionych tytułem zapłaty za imprezę turystyczną lub każdą opłaconą usługę przedsiębiorcy ułatwiającemu nabywanie powiązanych usług turystycznych, w przypadku gdy z przyczyn dotyczących Zleceniodawcy lub osób, które działają w jego imieniu, impreza turystyczna lub którakolwiek opłacona usługa przedsiębiorcy ułatwiającemu nabywanie powiązanych usług turystycznych nie została lub nie zostanie zrealizowana;
- 3) zwrotu części wpłat wniesionych tytułem zapłaty za imprezę turystyczną odpowiadającą części imprezy turystycznej lub za każdą usługę opłaconą przedsiębiorcy ułatwiającemu nabywanie powiązanych usług turystycznych odpowiadającą części usługi, która nie została lub nie zostanie zrealizowana z przyczyn dotyczących Zleceniodawcy lub osób, które działają w ich imieniu.

§ 2.

Beneficjentem Gwarancji jest:

- 1) **Marszałek Województwa Lubelskiego** zwany dalej „**Marszałkiem Województwa**”, w zakresie realizacji zadania, o którym mowa w art. 14 ustawy z dnia 24 listopada 2017 r. o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych (Dz. U. poz. 2361), zwanej dalej „**ustawą**”;
- 2) każdy podróżny, który zawarł umowę ze Zleceniodawcą, w okresie obowiązywania Gwarancji.

§ 3.

1. Górną granicą odpowiedzialności Gwaranta z tytułu Gwarancji jest kwota **32 262 złotych (słownie: trzydzieści dwa tysiące dwieście sześćdziesiąt dwa złote)**, zwana dalej „**Sumą Gwarancji**”, co stanowi równowartość kwoty **7 500 euro (słownie: siedem tysięcy pięćset euro)** przeliczonej przy zastosowaniu kursu średniego euro ogłoszonego przez Narodowy Bank Polski po raz pierwszy w roku, w którym Gwarancja została wystawiona, to jest w dniu 02.01.2019 r. (1 euro = 4,3016 złotych).
2. Gwarant oblicza wysokość Sumy Gwarancji na podstawie dokumentów dostarczonych przez Zleceniodawcę, zgodnie z przepisami wykonawczymi wydanymi na podstawie art. 12 ust. 1 ustawy.
3. Zleceniodawca odpowiada za dostarczenie prawdziwych i kompletnych danych, stanowiących podstawę wyliczenia wysokości Sumy Gwarancji przez Gwaranta.



4. Każda wypłata z Gwarancji odpowiednio zmniejsza odpowiedzialność Gwaranta z tytułu Gwarancji aż do wyczerpania Sumy Gwarancji. Dotyczy to również wypłaty dokonanej przez Gwaranta Marszałkowi Województwa w formie zaliczki przewidzianej w § 6 ust. 5, chyba że Marszałek Województwa dokonał zwrotu tej zaliczki.

§ 4.

1. Gwarancja obowiązuje od dnia **01.04.2019 r.** do dnia **31.03.2020 r.**
2. Gwarancja obejmuje ochroną wszystkie umowy o udział w imprezie turystycznej w rozumieniu art. 4 pkt 3 ustawy oraz umowy o powiązane usługi turystyczne w rozumieniu art. 4 pkt 5 ustawy, zawarte przez Zleceniodawcę z podróżnymi, w okresie obowiązywania Gwarancji, chociażby ich wykonanie nie nastąpiło w tym okresie.

§ 5.

W granicach Sumy Gwarancji, Gwarancją są objęte wszystkie należności, o których mowa w § 1, w tym powstałe w wyniku umyślnego działania lub zaniechania, lub na skutek rażącego niedbalstwa Zleceniodawcy lub osób działających w jego imieniu.

§ 6.

1. Do wydawania dyspozycji wypłaty zaliczki na pokrycie kosztów, o których mowa w § 1 pkt 1, jest upoważniony Marszałek Województwa lub jednostka upoważniona przez niego, zgodnie z art. 14 ust. 2 ustawy.
2. Wypłata z Gwarancji z tytułu określonego w § 1 pkt 1 nastąpi bezwarunkowo i niezwłocznie po otrzymaniu każdorazowej dyspozycji Marszałka Województwa lub upoważnionej przez niego jednostki, skierowanej do Gwaranta na piśmie pod rygorem nieważności dyspozycji. Kopię dyspozycji Marszałek Województwa przekazuje drogą elektroniczną lub faksem, a oryginał niezwłocznie przesyła Gwarantowi.
3. Dyspozycja wypłaty z tytułu określonego w § 1 pkt 1 zawiera:
 - 1) wskazanie numeru Gwarancji, nazwy podmiotu zlecającego jej udzielenie oraz podstawy prawnej dyspozycji wypłaty;
 - 2) oświadczenie Marszałka Województwa o wystąpieniu odpowiednio okoliczności, o których mowa w § 1, upoważniających do dyspozycji wypłaty z Gwarancji;
 - 3) oświadczenie Marszałka Województwa o wysokości kwoty niezbędnej na pokrycie kosztów, o których mowa w § 1 pkt 1;
 - 4) wskazanie rachunku bankowego, na który ma nastąpić wypłata z Gwarancji.
4. Postanowienia ust. 3 pkt 3 i 4 nie mają zastosowania, jeżeli czynności związane z zapewnieniem pokrycia kosztów kontynuacji imprezy turystycznej lub kosztów powrotu do kraju, obejmujących w szczególności koszty transportu i zakwaterowania, w tym także, w uzasadnionej wysokości, koszty poniesione przez podróżnych, w przypadku gdy Zleceniodawca, wbrew obowiązкови, nie zapewnia tej kontynuacji lub tego powrotu, wykonuje Gwarant na podstawie pisemnego pełnomocnictwa otrzymanego od Marszałka Województwa.
5. Wypłata kwoty niezbędnej na pokrycie kosztów, o których mowa w § 1 pkt 1, nastąpi w formie zaliczki niezwłocznie, nie później jednak niż w terminie 3 dni roboczych od dnia otrzymania kopii dyspozycji wypłaty przesłanej drogą elektroniczną lub faksem.
6. Marszałek Województwa przedstawia Gwarantowi pisemne rozliczenie otrzymanej zaliczki w terminie 60 dni od dnia otrzymania wypłaty, pod rygorem obowiązku zwrotu zaliczki.

§ 7.

1. Gwarant w każdym przypadku niewypłacalności Zleceniodawcy przyjmuje zgłoszenia od podróżnych zgodnie z art. 16 i art. 17 ustawy.
2. Weryfikacja zgłoszeń podróżnych oraz wypłata z Gwarancji następuje w trybie określonym w art. 18–21 ustawy.
3. Za prawidłowe rozliczenie środków z Gwarancji odpowiada Gwarant.
4. Administratorami danych osobowych uzyskanych w związku z wykonywaniem Gwarancji są Gwarant i Zleceniodawca, którzy zobowiązują się do szczególnej staranności w celu ochrony interesów podróżnych,

których te dane dotyczą. Gwarant i Zleceniodawca są uprawnieni do przetwarzania zgromadzonych danych osobowych.

§ 8.

Stwierdzenie niewypłacalności Zleceniodawcy, o której mowa w § 1, następuje w trybie art. 13 ustawy.

§ 9.

Gwarancja wygasa przed upływem terminu, o którym mowa w § 4 ust. 1:

- 1) z chwilą wypłaty przez Gwaranta całej Sumy Gwarancji;
- 2) z dniem, w którym decyzja Marszałka Województwa o zakazie wykonywania przez Zleceniodawcę działalności objętej wpisem do rejestru organizatorów turystyki i przedsiębiorców ułatwiających nabywanie powiązanych usług turystycznych stała się ostateczna, z zastrzeżeniem obowiązku realizacji zobowiązań Gwaranta wynikających z Gwarancji, dotyczących umów zawartych z podróżnymi przez Zleceniodawcę w okresie obowiązywania Gwarancji, w szczególności określonych w art. 18–21 ustawy.

§ 10.

1. Prawa z Gwarancji nie podlegają przeniesieniu.
2. Podstawą do wydania dyspozycji wypłaty z Gwarancji, o której mowa w § 6, jest wyłącznie oryginał Gwarancji lub jej kopia poświadczona za zgodność z oryginałem przez adwokata, radcę prawnego lub notariusza.

§ 11.

Rozróżnienie wykonywanej działalności objętej Gwarancją:

- 1) **organizowanie imprez turystycznych na terytorium państw mających lądową granicę z Rzeczpospolitą Polską, a w przypadku Federacji Rosyjskiej – w obrębie obwodu kaliningradzkiego, oraz na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, jeżeli jest realizowana usługa transportowa;**
- 2) **organizowanie imprez turystycznych na terytorium państw mających lądową granicę z Rzeczpospolitą Polską, a w przypadku Federacji Rosyjskiej – w obrębie obwodu kaliningradzkiego, oraz na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, jeżeli nie jest realizowana usługa transportowa;**
- 3) **ułatwianie nabywania powiązanych usług turystycznych wykonywanych na terytorium krajów mających lądową granicę z Rzeczpospolitą Polską, a w przypadku Federacji Rosyjskiej – w obrębie obwodu kaliningradzkiego, oraz na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, jeżeli jest realizowana usługa transportowa;**
- 4) **ułatwianie nabywania powiązanych usług turystycznych wykonywanych na terytorium państw mających lądową granicę z Rzeczpospolitą Polską, a w przypadku Federacji Rosyjskiej – w obrębie obwodu kaliningradzkiego, oraz na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, jeżeli nie jest realizowana usługa transportowa;**

zgodnie z przepisami wykonawczymi wydanymi na podstawie art. 12 ust. 1 ustawy.

§ 12.

W ramach prowadzonej działalności objętej Gwarancją Zleceniodawca pobiera przedpłaty w terminach i wysokości:

- 1) **w terminie do 30 dni przed dniem rozpoczęcia imprezy turystycznej lub świadczenia powiązanej usługi turystycznej lub w wysokości do 30% ceny imprezy turystycznej lub powiązanej usługi turystycznej;**

zgodnie z przepisami wykonawczymi wydanymi na podstawie art. 12 ust. 1 ustawy.

§ 13.

1. Alarmowy numer telefonu Gwaranta do bezpośredniego kontaktu z Marszałkiem Województwa w przypadku wystąpienia zdarzenia objętego przedmiotem Gwarancji **22 35-48-604/ 71 36-92-915**, numer faksu **71 36-92-707**, adres e-mail **info@tueuropa.pl**.

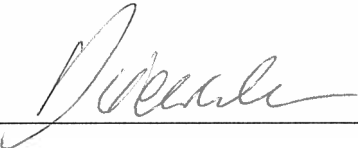
2. W przypadku zmiany informacji, o których mowa w ust. 1, Gwarant jest zobowiązany niezwłocznie poinformować o tej zmianie Marszałka Województwa.

§ 14.

W sprawach nieuregulowanych w Gwarancji mają zastosowanie w szczególności przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. – Kodeks cywilny (Dz. U. z 2017 r. poz. 459, 933 i 1132).

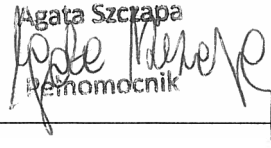
§ 15.

Gwarancję sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla Marszałka Województwa, Zleceniodawcy i Gwaranta.



Podpis Zleceniodawcy

Agata Szczapa
Pole Mierze
Pełnomocnik



Podpis Gwaranta